



## Announcement (Pre-qualification Invitation) إعلان (دعوة للتأهيل المسبق)

**Mabruk Oil Operations** (hereinafter referred to as the MOO) invites interested local and international companies (or their representatives), that are specialized and competent in providing **Al-Jurf Field Aviation Services** to participate in Pre-qualification process.

The participant should have the required technical and financial resources and submit to **MOO** their completed Pre-qualification documents in accordance with the provisions included in this announcement and detailed in the pre-qualification questionnaire for evaluation.

The participants must have Air Operator Certificate "AOC", and any participant who does not have this Certificate will not be considered.

The foreign participant not having a branch in Libya at the time of Pre-Qualifications, are allowed to participate but must provide a commitment to finalize their registration with the Libyan Ministry of Economy by signing Annex 1 of the Pre-Qualifications Questionnaire.

Only the prequalified participants will receive invitation to tender in due course. If the participant is deemed unqualified MOO is not obligated to send any notification.

The prequalifying criteria shall be determined by MOO at its sole discretion. MOO reserves its right to reject any and/or all participants at its sole discretion. MOO's discretion is not subject to appeal.

تدعو شركة مبروك للعمليات النفطية جميع الشركات الوطنية والعالمية المهتمة (او مماثلها) والمختصة والكافحة في تقديم خدمات الطيران بحق الجرف البحري، للمشاركة في عملية التأهيل المسبق.

يجب أن يكون لدى المشارك الموارد الفنية والمالية المطلوبة وأن يقدم إلى شركة مبروك للعمليات النفطية وثائق التأهيل المسبق المكتملة وفقاً للأحكام الواردة في هذا الإعلان والمفصلة في استبيان التأهيل المسبق للتقدير.

يجب على الراغبين في المشاركة ان يكون لديهم شهادة تشغيل طيران "AOC" ، ولن يعتد بأي مشارك ليس لديه هذه الشهادة.

يسمح للمشارك الأجنبي الذي ليس لديه فرع في ليبيا في وقت التأهيل المسبق بالمشاركة ولكن يجب أن يقدم التزاماً بإنهاء تسجيله لدى وزارة الاقتصاد الليبية من خلال التوقيع على الملحق 1 من استبيان التأهيل المسبق.

سيتم دعوة المشاركين الذين تم تأهيلهم مسبقاً فقط لتقديم العطاء في الوقت المناسب، ولن يتم إخبار أي من المشاركين بعدم التأهيل.

تحدد مبروك للعمليات النفطية معايير التأهيل المسبق وفقاً للوائح التعاقدية، وتحتفظ بحقها في رفض أي أو جميع المشاركين، وفقاً لتقديرها الخاص. يكون تقدير مبروك للعمليات النفطية نهائياً وغير قابل للطعن.



This Pre-qualification invitation does not imply any commitment or obligation, implied or otherwise, for MOO to launch a call for tender or enter into a contract.

All costs of whatsoever nature incurred in the preparation and submission of the Pre-qualification documents, including visits, if any, incurred in connection with this invitation, shall be borne by participated companies.

**Important Note:**

The Pre-qualification Invitation is not an invitation to tender.

**Field location:**

Aljurf Field contract areas 15,16, & 32 (ex. "C137") is an Offshore field located about 160 kilometers to the North- West of Tripoli City, Libya, at the coordinates:

Longitude: 12° 03' 34"

Latitude : 33° 51' 42"

**Scope of Services**

- Offshore air services to/from ALJURF concession and other concessions with in helicopter range & endurance.
- Transfer passengers & material
- Transfer DANGEROUS GOODS
- Perform search & rescue flights
- Perform MED-EVAC & Casual-EVAC flights
- Provide manpower, equipment and material for the scope.
- Carry-out MOO aviation services and helicopter maintenance.
- Provide handling & land transportation at the used airports

**Participation :**

The Pre-qualification questionnaire will be made available to interested companies only within a week upon formal request, which should clearly indicate the name of the company, address, phone number, person to contact and its title, an email address and stating clearly their intention and interest to participate.

دعوة التأهيل المسبق هذه لا تلزم أو تربط مبروك للعمليات النفطية بطرح أي عطاء أو بابرام أي عقد.

ما يترتب على إعداد وتقديم المستندات المطلوبة للتأهيل المسبق من تكاليف بما في ذلك أي زيارات ميدانية أو أي تكاليف أخرى ذات العلاقة ستحملها الشركات المشاركة.

**ملاحظة هامة:**

هذه الدعوة للتأهيل المسبق فقط وليس دعوة للتقدم بعطاء

**موقع الحق**

حقل الجرف النفطي منطقة التعاقد رقم 15، 16 و 32 (سابقاً

سي 137 ) هو حقل بحري يقع بمنطقة البحر الأبيض المتوسط على بعد 160 كم شمال غرب مدينة طرابلس بأخذيات:

خط طول: 12° 03' 34"

خط عرض: 33° 51' 42"

**وصف العمل:**

- خدمت الطيران البحري من وإلى حقل الجرف وكذلك المناطق المجاورة في حدود مدى ونطاق الطائرة.

- نقل الركاب والمواد بالطيران البحري

- نقل المواد الخطرة بالطائرة

- تنفيذ رحلات لغرض البحث والإنقاذ

- تنفيذ رحلات الاخلاء الطبي

- توفير القوى العاملة والمعدات والمواد الازمة لتنفيذ مجال الخدمة

- تنفيذ الخدمات المطلوبة من قبل الشركة وصيانة الطائرة العمودية

- تقديم أعمال المناولة ونقل الركاب داخل المطارات المستعملة

**المشاركة:**

سيتم توفير استبيان التأهيل المسبق للشركات الراغبة في المشاركة فقط في غضون أسبوع بعد استلام طلب رسمي موضحاً اسم الشركة المتقدمة، وعنوانها البريدي، ورقم الهاتف، وأسماء المعينين بالاتصال وعنوان البريد الإلكتروني مع ضرورة الإشارة والتوضيح بالرغبة في المشاركة.



The formal request shall be sent to Tender Committee coordinator by email or fax, strictly to the following address:

Mr. Salaheddin Abbud  
Tender Committee Coordinator  
Email: [Sabbud@mabruk-oil.com](mailto:Sabbud@mabruk-oil.com)  
Fax: +(218) 21 33 50 561  
Tel: +(218) 21 33 50 401 Ext. 1436

يتم ارسال الطلب الرسمي الى منسق لجنة العطاءات عن طريق البريد الإلكتروني حسراً على العنوان التالي:

السيد / صلاح الدين عبود  
منسق لجنة العطاءات  
بريد الكتروني: [Sabbud@mabruk-oil.com](mailto:Sabbud@mabruk-oil.com)  
فاكس: +(218) 213350561  
هاتف: +(218) 213350401 + داخلي 1436

The following information must be mentioned in the e-mail subject of the formal request

(name of participant – **AL-JURF FIELD AVIATION SERVICES** – Pre-qualification questionnaire request)

#### Schedule

This announcement will remain posted on the NOC & MOO websites until 02/02/2026. The last date to receive the prequalification documents from the participants is 09/02/2026. Accordingly, all interested companies should submit the required Pre-qualification information not later than this date. Any document submitted after this date will be disregarded.

#### Submission

the prequalification questionnaire responses and the required information documents shall be submitted in one original and one electronic copy in a sealed envelope identified and marked with the name of the participants and the mention of “**PRE-QUALIFICATION QUESTIONNAIRE FOR AL-JURF FIELD AVIATION SERVICES**” and to be sent by courier (or hand delivered) prior to the specified deadline to the following address:

يجب الإشارة الى المعلومات التالية في موضوع البريد الإلكتروني للطلب الرسمي:

(اسم المشارك – الطيران بحقل الجرف البحري – طلب استبيان التأهيل المسبق)

#### جدول المواعيد

هذه الدعوة للتأهيل المسبق ستبقى معلنة على موقع المؤسسة الوطنية للنفط وشركة مبروك للعمليات النفطية حتى يوم 02/02/2026 وآخر موعد لاستلام مستندات التأهيل المسبق من الراغبين في المشاركة هو يوم 09/02/2026، وسيتحتم على كل الشركات الراغبة في المشاركة تقديم المعلومات المطلوبة قبل هذا الموعد، لن ينظر لأية مستندات ترد بعده وسيتم استبعادها.

#### التقديم

يجب تقديم الردود على استبيان التأهيل المسبق وكافة المرفقات المطلوبة من نسخة أصلية واحدة ونسخة إلكترونية مرفقة مع النسخة الورقية في مظروف مغلق مدون عليه اسم المشارك وذكر “استبيان التأهيل المسبق الطيران بحقل الجرف البحري ، ويتوارد إرساله بالبريد (أو تسليمه باليد) قبل الموعد النهائي المحدد، على العنوان التالي:



Mabruk Oil Operations  
Dhat El-Imad Complex,  
Tower 4, Floor 7  
Tripoli, Libya  
To : Tender Committee Coordinator  
For the Attention of: Mr. Salaheddin Abbud  
Tel: +(218) 21 33 50 401 Ext. 1436  
Fax: +(218) 21 33 50 561

مبروك للعمليات النفطية  
مجمع ذات العmad  
برج (4)، الدور (7)  
طرابلس، ليبيا  
وجه إلى: منسق لجنة العطاءات  
عنابة السيد / صلاح الدين عبود  
هاتف: 213350401 (218) + داخلي 1436  
فاكس: 213350561 (218) +  
**ملاحظة:**

**Note:**  
Please contact **Mabruk Oil Operations** Reception desk in Tower 2 - Ground Floor, at Dhat El-Imad Complex, for direction in the event of hand delivery of the Pre-Qualification Documents.

يرجى الاتصال بمكتب استقبال شركة مبروك للعمليات النفطية في برج (2) - الدور الأرضي، مجمع ذات العmad للتوجيه في حالة تسليم وثائق استبيان ما قبل العطاء باليد.